

Affidavit: Translation of Marriage Certificate

Part A About the parties

1

APPLICANT 1

Family name as used now

Write your surname

Given names

Write your first and middle names

Tick a box

Male

Female

If you are preparing a joint application, write your spouse's details here

APPLICANT 2

Family name as used now

Write your surname

Given names

Write your first and middle names

Tick a box

Male

Female

If you are preparing a sole application, write your spouse's details here

RESPONDENT 1

Family name as used now

Write your surname

Given names

Write your first and middle names

Tick a box

Male

Female

RESPONDENT 2

Family name as used now

Leave blank

Given names

Leave blank

Male

Female

Part B About the translator

2

Family name

Write the translator's surname here

Given names

Write the translator's first and middle names here

Address

Write the translator's address here – this can be a workplace/professional address rather than a personal residential address

Email address

Write the translator's email address here

Occupation

Write the translator's job title or position here

Tick all three boxes

The copy of the marriage certificate attached and marked with the letter "A" is a true copy of a marriage certificate in the language.

Attached and marked with the letter "B" is an accurate translation of that marriage certificate into the English language prepared by me.

I am competent to make this translation of the marriage certificate and have the following translation qualifications:

Write the translators qualifications here

Part C Signature

3

Signature of deponent

Date

Translator signs here

Write the date

Full name and title of person before whom affidavit is sworn

Write full name and job title or position of the witness

Signature of person before whom affidavit is sworn

Date

Witness signs here

Write the date

Tick this box

This affidavit was prepared by

the applicant/s

lawyer for the applicant/s

Leave blank

PRINT NAME AND LAWYER'S CODE

Authorised by the Chief Justice/Chief Judge pursuant to rule 15.21

0921V1

SAMPLE